|  |
| --- |
| **Podstawa prawna** |
| Podstawą prawną współpracy między Rzecząpospolitą Polską a Boliwariańską Republiką Wenezueli w zakresie doręczania dokumentów w sprawach cywilnych jest konwencja o doręczaniu za granicą dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych lub handlowych, sporządzona w Hadze dnia 15 listopada 1965 r. (Dz. U. z 2000 r., nr 87, poz. 968; dalej Konwencja). |
| **Tryb przesyłania wniosku** |
| Zgodnie z art. 3 Konwencji wniosek o doręczanie powinien być skierowane do organu centralnego, którym jest:  Ministerio del Poder Popular para Relaciones Exteriores Dirección del Servicio Consular Extranjero Oficina de Relaciones Consulares (Ministry of People's Power of Foreign Affairs Directorate of the Foreign Consular Service Office of Consular Affairs) Edificio Anexo a la Torre MRE, piso 1 Avenida Urdaneta – Esquina Carmelitas a Puente LLaguno Caracas 1010 Venezuela  tel.: +58 (0) 212 806 4449/802-800,  emaile : [relaciones.consulares@mppre.gob.ve](mailto:relaciones.consulares@mppre.gob.ve) [exhortos.rogatorias@mppre.gob.ve](mailto:exhortos.rogatorias@mppre.gob.ve)  Z personelem organu centralnego można komunikować się w językach hiszpańskim, portugalskim i angielskim.  Vide: informacje w języku angielskim dostępne na oficjalnej stronie Haskiej Konferencji Prawa Prywatnego [tutaj](https://www.hcch.net/en/states/authorities/details3/?aid=280)  Wniosek o doręczenie można przesłać do organu centralnego również za pośrednictwem konsulów, a w wyjątkowych wypadkach drogą dyplomatyczną (art. 9 Konwencji). |
| **Formularz** |
| Wniosek należy złożyć na formularzu, którego interaktywna polsko-angielsko-francuska wersja jest dostępna [tutaj](https://www.hcch.net/en/publications-and-studies/details4/?pid=6560&dtid=65)  Wniosek wraz z załącznikami należy sporządzić w dwóch egzemplarzach. |

|  |
| --- |
| **Informacja o języka, w których akceptowane są wnioski o doręczenie** |
| Zgodnie z oświadczeniem władz wenezuelskich wnioski i załączone dokumenty zostaną doręczone adresatowi tylko jeśli zostaną przetłumaczone na język hiszpański.  Wszystkie oświadczenia, deklaracje i zastrzeżenia Wenezueli do Konwencji są dostępne [tutaj](https://www.hcch.net/en/instruments/conventions/status-table/notifications/?csid=429&disp=resdn) (w językach hiszpańskim i angielskim). |
| **Legalizacja** |
| Zgodnie z art. 3 Konwencji nie ma potrzeby legalizacji wniosku ani doręczanych dokumentów. |
| **Język doręczanych dokumentów** |
| Zgodnie z oświadczeniem władz wenezuelskich dokumenty doręczone adresatowi muszą być sporządzone w języku hiszpańskim lub przetłumaczone na ten język. |
| **Inne sposoby doręczenia** |
| Władze wenezuelskie dopuszczają na swoim terytorium doręczenia:  - przez placówki dyplomatyczne i konsulów wobec osób będących obywatelami polskimi, bez stosowania przymusu (art. 8 Konwencji),  - przez urzędników sądowych, funkcjonariuszy lub inne właściwe osoby państwa pochodzenia do dokonywania doręczeń dokumentów sądowych bezpośrednio przez urzędników sądowych, funkcjonariuszy lub inne właściwe osoby państwa doręczenia,  - prawa każdej osoby zainteresowanej w postępowaniu sądowym dokonaniem doręczenia dokumentów sądowych bezpośrednio przez urzędników sądowych, funkcjonariuszy lub inne właściwe osoby państwa przeznaczenia (art. 10 pkt b i c Konwencji). |
| **Czas wykonania wniosku** |
| Od 6 miesięcy do roku. |
| **Koszty związane z wykonaniem doręczenia** |
| Z wykonaniem wniosku o doręczenie nie jest związany obowiązek zwrotu kosztów państwu wezwanemu. |